



| Guía docente          |   |                    |                             |           |
|-----------------------|---|--------------------|-----------------------------|-----------|
| Datos Identificativos |   |                    |                             | 2022/23   |
| Asignatura (*)        | Segundo Idioma Moderno III: Francés   |                    | Código                      | 662G01034 |
| Titulación            | Grao en Turismo   |                    |                             |           |
| Descriptorios         |   |                    |                             |           |
| Ciclo                 | Periodo   | Curso              | Tipo                        | Créditos  |
| Grado                 | 1º cuatrimestre   | Cuarto             | Obligatoria                 | 6         |
| Idioma                | CastellanoFrancés   |                    |                             |           |
| Modalidad docente     | Presencial  |                    |                             |           |
| Prerrequisitos        |   |                    |                             |           |
| Departamento          | Letras  |                    |                             |           |
| Coordinador/a         | Suárez , Jean-Paul  | Correo electrónico | jean-paul.suarez@col.udc.es |           |
| Profesorado           | Suárez , Jean-Paul  | Correo electrónico | jean-paul.suarez@col.udc.es |           |
| Web                   |   |                    |                             |           |
| Descripción general   | Esta asignatura ha sido diseñada para proporcionar al alumno los conocimientos lingüísticos y comunicativos necesarios para desenvolverse a nivel medio en un francés usual y técnico en situaciones cotidianas y en situaciones profesionales del mundo del turismo. |                    |                             |           |

| Competencias / Resultados del título |   |
|--------------------------------------|---|
| Código                               | Competencias / Resultados del título  |
| A6                                   | Tener una marcada orientación de servicio al cliente.   |
| A13                                  | Manejar técnicas de comunicación.   |
| A15                                  | Trabajar en inglés como lengua extranjera.  |
| A16                                  | Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera.   |
| A17                                  | Comunicarse de forma oral y escrita en una tercera lengua extranjera.   |
| A29                                  | Trabajar en medios socioculturales diferentes.  |
| A33                                  | Creatividad.  |
| A35                                  | Motivación por calidad.   |
| B1                                   | Capacidad de análisis y síntesis.   |
| B2                                   | Comunicación oral y escrita en lengua nativa.   |
| B3                                   | Resolución de problemas.  |
| B4                                   | Razonamiento crítico.   |
| B5                                   | Compromiso ético.   |
| B6                                   | Aprendizaje autónomo.   |
| B7                                   | Adaptación a nuevas situaciones.  |
| C1                                   | Expresarse correctamente, tanto de forma oral como escrita, en las lenguas oficiales de la comunidad autónoma.  |
| C2                                   | Dominar la expresión y la comprensión de forma oral y escrita de un idioma extranjero.  |
| C3                                   | Utilizar las herramientas básicas de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) necesarias para el ejercicio de su profesión y para el aprendizaje a lo largo de su vida.   |
| C4                                   | Desarrollarse para el ejercicio de una ciudadanía abierta, culta, crítica, comprometida, democrática y solidaria, capaz de analizar la realidad, diagnosticar problemas, formular e implantar soluciones basadas en el conocimiento y orientadas al bien común. |
| C5                                   | Entender la importancia de la cultura emprendedora y conocer los medios al alcance de las personas emprendedoras.   |
| C6                                   | Valorar críticamente el conocimiento, la tecnología y la información disponible para resolver los problemas con los que deben enfrentarse.  |
| C7                                   | Asumir como profesional y ciudadano la importancia del aprendizaje a lo largo de la vida.   |
| C8                                   | Valorar la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad.   |

| Resultados de aprendizaje |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|
| Resultados de aprendizaje | Competencias / Resultados del título |
|                           |                                      |



|  |                                       |  |  |
|--|---------------------------------------|--|--|
| Aprender las estructuras gramaticales de la lengua a nivel medio.  | A13<br>A16<br>A17                     | B1<br>B2<br>B3<br>B4<br>B5<br>B6<br>B7 | C1<br>C2<br>C3<br>C6<br>C7             |
| Aprender términos relacionados con distintos campos semánticos, haciendo especial hincapié en el léxico de carácter profesional. | A13<br>A15<br>A16<br>A17              | B4<br>B6<br>B7                         | C2<br>C3<br>C6<br>C7                   |
| Conocer aspectos de la vida cultural, costumbres, normas de convivencia, etc. en Francia.  | A6<br>A13<br>A16<br>A17<br>A33<br>A35 | B4<br>B6<br>B7                         | C2<br>C3<br>C4<br>C5<br>C6<br>C7<br>C8 |
| Participar en conversaciones de un nivel medio con francófonos.  | A6<br>A16<br>A17<br>A29<br>A33        | B1<br>B3<br>B6<br>B7                   | C2<br>C3<br>C6<br>C7                   |
| Comprender y producir mensajes orales en situaciones diversas de comunicación : habituales, personales y profesionales.          | A16<br>A17<br>A33                     | B1<br>B3<br>B4<br>B5<br>B6<br>B7       | C2<br>C4<br>C7<br>C8                   |

| Contenidos                           |  |
|--------------------------------------|--|
| Tema                                 | Subtema  |
| Situation 6 : Promotion touristique. | En esta situación se proporcionará al alumnado los conocimientos necesarios para elaborar un tríptico promocional.<br>GRAMMAIRE:<br>-Le Participe Présent et le Gérondif<br>-Le Subjonctif (présent et passé)<br>-Le Discours Indirect et la Concordance des temps dans la complétive.<br>-Les Subordonnées (but, opposition, concession, cause, condition, conséquence)<br>-Le ?ne ? explétif |
| Situation 7 : Les guides.            | En esta situación se proporcionarán al alumnado los conocimientos necesarios para presentar un monumento y un personaje célebre.   |
| Situation 8 : Écrits professionnels. | En esta situación se iniciará al alumnado en la realización de diferentes escritos de carácter profesional susceptibles de ser utilizados en el ámbito turístico.  |

## Planificación



| Metodoloxías / probas  | Competencias / Resultados  | Horas lectivas (presenciales y virtuales) | Horas traballo autónomo | Horas totales |
|------------------------|--|---|-------------------------|---------------|
| Actividades iniciais   | A13 A16 A17 B6 C2  | 1   | 0                       | 1             |
| Sesión magistral       | A6 A13 A16 A17 A29<br>A33 A35 B1 B2 B3 B4<br>B5 B6 B7 C1 C2 C3<br>C4 C5 C6 C7 C8 | 25  | 37.5                    | 62.5          |
| Glosario               | A13 A15 A16 A17 B4<br>B6 B7 C2   | 0   | 10                      | 10            |
| Taller                 | A6 A13 A16 A17 A29<br>A33 A35 B1 B3 B4 B5<br>B6 B7 C2 C3 C4 C5<br>C6 C7 C8       | 18  | 45                      | 63            |
| Trabaios tutelados     | A16 A17 A33 B1 B3<br>B4 C2   | 3   | 0                       | 3             |
| Presentación oral      | A16 A17 A33 B1 B3<br>B4 C2   | 2   | 4                       | 6             |
| Proba mixta            | A16 A17 A33 B1 B3<br>B4 C2   | 1.5                                       | 0                       | 1.5           |
| Atención personalizada |  | 3   | 0                       | 3             |

(\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos

| Metodoloxías         |   |
|----------------------|---|
| Metodoloxías         | Descrición  |
| Actividades iniciais | Presentación de la asignatura y consignas de traballo.  |
| Sesión magistral     | Las clases magistrales están orientadas hacia la adquisición de los conocimientos lingüísticos y culturais necesarios para la desenvolver las competencias estudiadas.  |
| Glosario             | Además del vocabulario complementario, el alumnado tendrá que estudiar de forma autónoma las diferentes listas temáticas de vocabulario que aparecen en las "Situations" estudiadas.  |
| Taller               | Las clases prácticas o "talleres" coinciden en su temporalización con los temas teóricos a los que corresponden. En ellas, se practicarán bien con ejercicios gramaticales, bien con frases, bien con prácticas del oral, los temas abordados en las sesiones magistrales.  |
| Trabaios tutelados   | El alumnado tendrá que realizar un tríptico promocional de una ciudad del paquete turístico desenvolvido en tercero de grado -segundo de francés. Las pautas del traballo serán explicadas en clase.  |
| Presentación oral    | El alumnado tendrá que hacer varias presentaciones orales : Entre ellas : 1- Presentación del país del paquete turístico desenvolvido en tercero de grado. 2- Presentación de un monumento y de un personaje célebre del país visitado.   |
| Proba mixta          | Examen escrito de 2h de duración centrado en los conocimientos gramaticales, estructurales y lexicales del alumnado así como en sus conocimientos acerca de las situaciones de comunicación abordadas durante el curso y los trabaios realizados. El examen constará de las siguientes partes: ejercicios de gramática, tipo test, traducción del español al francés en la que entrarán el vocabulario explicado, las estructuras y los puntos gramaticales abordados. Habrá igualmente un ejercicio de comprensión de texto y una redacción sobre el traballo tutelado, las presentaciones orales realizadas o sobre una de las actividades practicadas en las diferentes situaciones. |

| Atención personalizada |            |
|------------------------|------------|
| Metodoloxías           | Descrición |
|                        |            |



|   |   |
|---|---|
| Presentación oral<br>Trabajos tutelados | Observaciones para el "Alumnado con reconocimiento de dedicación a tempo parcial e dispensa académica de exención de asistencia?":<br><br>El alumnado exento de asistencia a clase, deberá ponerse en contacto individualmente con el profesor para la elaboración de un plan de trabajo personalizado. |
|---|---|

| Evaluación         |                            |  |              |
|--------------------|----------------------------|--|--------------|
| Metodologías       | Competencias / Resultados  | Descripción  | Calificación |
| Presentación oral  | A16 A17 A33 B1 B3<br>B4 C2 | El alumnado tendrá que hacer varias presentaciones orales : Entre ellas : 1- Presentación del país visitado del paquete turístico desarrollado en tercero de grado. 2- Presentación de un monumento y de un personaje célebre del país visitado.   | 25           |
| Prueba mixta       | A16 A17 A33 B1 B3<br>B4 C2 | El examen estará centrado en los conocimientos gramaticales, estructurales y lexicales del alumnado así como en sus conocimientos acerca de las situaciones de comunicación abordadas durante el curso y los trabajos realizados. El examen constará de las siguientes partes: ejercicios de gramática, tipo test, traducción del español al francés en la que entrarán el vocabulario explicado, las estructuras y los puntos gramaticales abordados. Habrá igualmente un ejercicio de comprensión de texto y una redacción sobre el trabajo tutelado, las presentaciones orales realizadas o sobre una de las actividades practicadas en las diferentes situaciones. En el examen escrito, el alumnado deberá obtener una nota mínima igual o superior a 5 para poder aprobar la asignatura. | 60           |
| Trabajos tutelados | A16 A17 A33 B1 B3<br>B4 C2 | El alumnado tendrá que realizar un tríptico promocional de una ciudad del paquete turístico desarrollado en tercero de grado - segundo de francés. Las pautas del trabajo serán explicadas en clase.   | 15           |

|                          |
|--------------------------|
| Observaciones evaluación |
|--------------------------|



En la convocatoria ordinaria, si el examen escrito está suspenso, la nota final será la nota del examen escrito.

- En la convocatoria ordinaria, con el examen escrito aprobado, se valorará la asistencia obligatoria del alumnado a lo largo del cuatrimestre (el alumnado no podrá superar un 10% de faltas con o sin justificación). Se sumará 0.5 puntos o se restará 1 punto a la nota final.
- Para aprobar la asignatura, el alumnado deberá obligatoriamente obtener una calificación final igual o superior a 5.
- El aprobado de la asignatura estará supeditado, cualquiera que sea la convocatoria, a la realización de las presentaciones orales y a la entrega de los trabajos escritos, si bien, sólo puntuarán en la convocatoria ordinaria si la prueba escrita ha sido superada.

Observaciones para el "Alumnado con reconocimiento de dedicación a tempo parcial e dispensa académica de exención de asistencia?":

Este

alumnado deberá realizar los trabajos y las presentaciones orales de obligado cumplimiento según las pautas marcadas en el plan de trabajo personalizado y aprobar el examen, no valorándole la asistencia a clase.

El alumnado que no se presente al examen, obtendrá la calificación de "no presentado", cualquiera que sea la convocatoria.

Atención a la diversidad: "La

materia

podrá ser adaptada al estudiantado que precise la adopción de medidas

encaminadas al apoyo a la diversidad (física, visual, auditiva,

cognitiva,

de aprendizaje o relacionada con la salud mental). De ser el caso,

deberán

contactar con los servicios disponibles en la UDC/en el Centro: en

los plazos oficiales estipulados de manera previa a cada cuatrimestre

académico, con la Unidade de Atención á Diversidade (<https://www.udc.es/cufie/ADI/apoioalumnado/>); o con la Tutora ADI de la Facultade de Turismo

## Fuentes de información

|                       |  |
|-----------------------|--|
| <b>Básica</b>         |  |
| <b>Complementaria</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- (). Gramática Francesa. Larousse.</li> <li>- (). Grammaire Cours de Civilisation Française de la Sorbonne: 350 exercices Niveau Débutant. . Hachette</li> <li>- Guy Capelle, Jean-Louis Frérot, Amparo Domínguez, Alicia Ruiz (). Gramática Básica de la Lengua Francesa. . Sociedad Española de Librería, S.A</li> <li>- Monnerie Annie (). Le Français au Présent.. Alliance Française, Didier/Hatier</li> <li>- (). Dictionnaire Français-Espagnol/Espagnol-Français.. Larousse</li> </ul> |

## Recomendaciones

### Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Segundo Idioma Moderno I: Francés/662G01019

Segundo Idioma Moderno II: Francés/662G01029

### Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

### Asignaturas que continúan el temario

## Otros comentarios



Recomendamos al alumnado que planifique su trabajo durante todo el curso, siguiendo la materia de forma continuada y realizando puntualmente las tareas. El continuo esfuerzo le permitirá llevar la asignatura de forma cómoda, apoyar los contenidos nuevos en los previamente adquiridos y asumir las pautas así como el ritmo de trabajo que irá marcando el profesor. En esta línea, el alumnado deberá haber hecho las frases y los ejercicios propuestos para la sesión en la que se vayan a corregir. Las actividades prácticas están relacionadas con la teoría que se trate en cada momento y, por ello, su realización debe ir a la par con el estudio de ésta. El alumnado deberá estudiar de forma crítica y selectiva, aprendiendo a distinguir los contenidos teóricos fundamentales de los ejemplos y deberá saber relacionarlos. La participación e implicación en el trabajo colectivo le permitirán asentar los contenidos y desarrollar su capacitación comunicativa. El profesor proporcionará al alumnado las pautas de estudio y trabajo y resolverá las dudas planteadas.

**(\*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías**